



March-April 1997  
Volume XIII Number 3-4



Monthly newsletter of The Washington Group  
An Association of Ukrainian American Professionals

### ***TWG launches student mentoring service program***

The Washington Group has announced the initiation of a new service—a student mentoring program.

Chaired by Tania Chomiak, the program is designed to help college and graduate students interested in pursuing careers in the Washington, D.C., area.

Students interested in being contacted by a TWG member working in their planned career field should send a brief e-mail to TWGLink@aol.com. TWG will endeavor to find a member who will contact the student to discuss the latest developments in the chosen field and provide hints on how to find job opportunities.

Students should include their name, e-mail and mailing address (See *Mentoring* page 3)

## **US official discusses US-Ukraine relationship at TWG/CSIS forum**

By R.L. Chomiak

*Picture this: It's Friday evening of the first beautiful spring day in Washington. The watering holes—indoors and out—are full with TGIF crowds.*

*And more than a 100 persons fill the conference room of the Center for Strategic and International Studies (CSIS) to hear a key State Department official talk about the current state of play of US-Ukraine relations.*

*There are raised eyebrows, pleasant surprise bordering on consternation. The guest speaker admits that before he left, his wife had wondered whether anyone would show up. And Orest Deychakiwsky walks around with that I-told-you-so look on his face, as the available seats are quickly being occupied.*

This was the scene March 21, as TWG, jointly with CSIS, held its latest Friday Evening Forum to hear Jack Segal, director of the State Department's Office of Ukrainian,



*Photo by Natalie Sluzar*

### **Jack Segal**

Belarusian and Moldovan Affairs. TWG board member Deychakiwsky, who organized the event, introduced Segal as the official with a special vantage point on Ukrainian issues: he coordinates them among the top State (See *Segal*, page 4)

### ***Business and Banking in Ukraine***

A discussion with 43 bankers, faculty and IMI-Kyiv MBA students

**Monday, May 5, 4:00 – 7:00 p.m.**

**Meridian's White-MeyerHouse**

1624 Crescent Pl. NW, Washington

*See story on page 6 for details and reservation information*

### **IN THIS ISSUE**

New Members	2
Notes on Members	2
Jowyk in "Open Skies"	3
Business Forum	6
TWG Cultural Fund	

## New Members



## Notes on Members

- **Elizabeth D. Andrzejewicz**, Arlington, VA; Financial Assistant and Fund-Raiser, National Republican Senatorial Committee.
- **Nadia M. Diuk**, Washington, DC; Foundation Official, National Endowment for Democracy.
- **Roxolana Horbowyj**, Holmes, PA.
- **Mary Jowyk**, Douglaston, NY; Director, Orphans' Aid Society.
- **Martha Lysko**, Jersey City, NJ; Supreme Secretary, Ukrainian National Association.
- **Michael J. Maciejowski**, Annapolis, MD; Safety Engineer, Hartford Insurance.
- **Dr. Mark Mostovych**, Jacksonville, FL; Cardiothoracic and Vascular Surgeon.
- **Arthur Skeath**, U.S. Energy Association, Washington, DC.

### MEMBERSHIP DIRECTORY

The new TWG Membership Directory will be coming out during the summer. If the information on you in the 1996-97 Directory needs updating, or if your membership is about to expire, contact TWG Membership Director Mike Drabek by e-mail (mdrabek@aol.com) or by regular mail (TWG, PO Box 11248, Washington DC 10008). Get in touch with him also if, for some reason, you have not received the old, 1996-97 TWG Directory.

### TWG NEWS

Published monthly for its membership by  
The Washington Group  
P.O. Box 11248, Washington, DC 20008

EDITOR: Yaro Bihun

(202) 362-0569 • E-mail: yarob@aol.com

PUBLIC RELATIONS: John Kun  
(703) 620-0069 • E-mail: johnakun@aol.com

Material in this publication may be reprinted,  
provided TWG NEWS is cited as the source.

ADVERTISING: Business card size: \$10 per issue, or \$25 for three issues for TWG members; \$15/\$40 for non-members. Quarter page: \$45 members, \$55 non-members. Half page: \$60 members, \$75 non-members. Full page: \$100 members/\$140 non-members. Please contact TWG Treasurer Roman Stelmach (410) 997-0853.

*If you have any interesting news about a TWG colleague, or about yourself, share it with the rest of the TWG family. Send it to the TWG NEWS editor by e-mail, if you can, (yarob@aol.com) or by "snail-mail" to TWG, Attn: Editor, P.O. Box 11248, Washington DC 20008.*

### *New foundation head*

**Richard Murphy**, senior associate at CSIS, is now president of American Friends of Ukraine, Inc., a non-profit foundation established in 1996 to increase the awareness of Americans about Ukraine and to promote friendly ties between the United States and Ukraine. The foundation's primary spheres of activity are cultural, educational and media.

### *Monitoring elections again*

Helsinki Commission staff advisor **Orest Deychakiwsky** was off monitoring elections again. This time in Bulgaria. In the past he's monitored elections in Ukraine, Russia and many other East European countries, and he'll probably monitor many more in the future.

### *Ukrainian Embassy awards*

Seven more TWG members were among those recently awarded the Ukrainian Embassy's Certificate of Honor for their "personal contribution to strengthening of ties between Ukraine and the United States." At an Embassy ceremony March 22, Ambassador Yuri Shcherbak presented the awards to: TWG Cultural Fund Director **Laryssa Chopivsky**; TWG Board Member **Orest Deychakiwsky**; TWG members **Oxana Horodecka**, **Theodor Kostiuk**, **Stefan Maksymjuk** and **Eugene Z. Stakhiv**.

Among previous TWG-member recipients of the certificate of honor are **Yaro Bihun**, **Martha Bohachevsky-Chomiak**, **Dora Chomiak**, **R.L. Chomiak**, **Paul J. Dzul**, **Bohdan Futey**, **Ihor Gawdiak**, **Nicholas Krawciw**, **Ihor Masnyk**, **Nadia McConnell**, **Roman Popadiuk** and **George Sajewych**.

### *Police exchange program*

**Walter Zalizko**, chief undersheriff in the Monmouth County (NJ) Sheriff's office, will participate in the 1997 Law Enforcement Exchange Program, which will send 25 American law enforcement specialists to Lviv for the last two weeks in May, and in phase two, bring 25 Ukrainian police officers to the US in October.

### *Congratulations!*

TWG members **Adrian** and **Sonia B. Karmazyn** are the proud parents of a baby boy named **Levko**. Levko was born on February 19th. His two-year-old sister **Malanka** is not  
(See *Notes*, page 6)

# Maj. Jowyk helps in Ukraine's 'Open Skies' flights

By R.L. Chomiak

The name patch on the flight suit identifies him as Maj. Orest "OJ" Jowyk, USAF, but we also know him as a fellow TWG member. He's been with the Air Force since 1980—first as enlisted man, then as an officer—a navigator on the big bombers. But currently his office is at Dulles Airport in the building which houses the On-Site Inspection Agency (OSIA) and his title is "Chief, Operations and Plans Branch, Open Skies Division."

Because of his job and because this Bronx native and son of a Ukrainian Insurgent Army veteran speaks Ukrainian, Major OJ was heavily involved in the historic Ukrainian observation mission April 16-23 to the United States—the first former Warsaw Pact military plane to fly an inspection mission over the United States.

"The Ukrainians gave us their proposed mission plan today at noon, after arriving at Wright-Patterson Air Force Base, Ohio," he said April 17. (According to the Open Skies treaty, the visiting side gives a 72-hour warning of its arrival, and only upon landing, tells the receiving side which parts of the country it would like to observe—beginning within 24 hours.)

"The US agreed to their proposed mission plan, with no changes, within the treaty-mandated 8 hours at about 7:00 p.m. tonight (kept me late in the office, guv, it did, it did)," Maj. Jowyk added.

"The purpose of the treaty," he explained, "is not to spy on one another, but to promote openness and

transparency in military operations amongst former foes. We have found that working with and beside our treaty partners (I might say here—especially the Ukrainians) we have forged links and relationships unthinkable only a few short years ago."

Twenty-seven countries have signed the treaty so far, but not all of them have ratified it yet—Ukraine,

Russia and Belarus, among them. Ukraine's Supreme Rada is expected to vote on ratification in June, and the successful mission of the *Blakytina Stezha* (Azure Observation Squad) plane that took four days to reach Washington from Kyiv (it's 1,500-mile range meant landings for fuel in Germany, England, Scotland, Iceland, Greenland, Canada and the state of Maine), should help convince Ukrainian legislators that Ukraine is capable of participating.

Unlike its American counterpart, a converted Boeing 707 with four jet engines that can stay aloft for 40 hours (with mid-air refueling), the Kyiv-designed AN30 twin-engine turboprop can stay aloft for only six hours before

refueling—on the ground.

But the Antonov, with a gold trident on its tail, had flown over 13 Midwestern and Southern American states, including Ohio, Oklahoma, Georgia and Florida, and photographed what it wanted.

Meanwhile, *nash* Major Jowyk was scheduled to accompany the Ukrainian observers to Kyiv in the *Blakytina Stezha* plane—a direct flight with intermediate stops in Maine, Canada, Greenland, etc. □



Photo by R.L. Chomiak

**Maj. Orest Jowyk (left), chief of the Operations Branch of the US Air Force Open Skies Division, discusses Ukrainian Air Force overflight mission at Dulles Airport.**

## *Mentoring...* continued from page 1

dresses, phone numbers, school and major, and a short description of their career goals.

Interested students may use "snail mail" (TWG, Student Mentoring, P.O. Box 11248, Washington DC 20008), but e-mail is preferred

As Ms. Chomiak points out, interested students also can

avail themselves of all TWG benefits by becoming a student member of TWG for a mere \$15 per year.

For this low fee, they will receive the monthly TWG newsletter, which includes listings of job opportunities and information about activities in the area, the TWG Membership Directory, and invitations to TWG events, including the annual Leadership Conference, which is known for its networking potential. □

---

## *Segal...from page 1*

Department officials, the desk officers, and American diplomats at the Kyiv Embassy. He also is in frequent contact with Ukrainian officials: his latest visit to Kyiv—for a meeting of the Security Committee of the Gore-Kuchma Commission—took place just two weeks before the TWG-CSIS forum, and earlier in March he participated in Washington talks between Ukrainian Foreign Minister Hennadiy Udoenko and Secretary of State Madeleine Albright.

You could conclude that the interest in what he has to say is high.

### *Strategic partnership*

And Mr. Segal illustrated how the US-Ukrainian “strategic partnership” is not just an empty phrase:

“Last fall, the Ukrainian side approached the US with a proposal to codify Ukraine’s relationship with [NATO] in some formal way.... Ukraine presented a very well-reasoned proposal for describing what would be a unique relationship with NATO, that went beyond that of simply participating in NATO’s Partnership for Peace.

“Ukrainian experts came to Washington to discuss their ideas with American experts who work closely with our NATO mission in Brussels. Together, as partners, we helped Ukraine refine and develop further these ideas. And we encouraged the Ukrainians also to make their case directly to other members of the alliance.

“Over the past three months, Ukraine has outlined its proposals to many of our NATO allies in the European capitals. In February, a significant step forward was taken when the North Atlantic Council approved a draft framework for NATO’s relationship with Ukraine and began discussions with Ukrainian Ambassador to NATO [Borys] Tarasyuk.

“Yesterday, in Brussels, Foreign Minister Udoenko and National Security and Defense Council Secretary [Volodymyr] Horbulin, accompanied by a team of Ukrainian government experts, began negotiations with NATO Secretary General Solana over the substance of the Ukraine-NATO relationship.

“As we move forward in this process, the NATO allies are in agreement on a very important goal. That goal, expressed by Secretary Albright at NATO headquarters February 18, and in several other fora since then, is to complete the document defining the NATO-Ukraine relationship in time for the July NATO summit in Madrid.

“I can hardly think of a clearer statement of Ukraine’s standing in the new Europe than our having this document ready in time for that historic meeting,” he said.

Mr. Segal also quoted Secretary Albright as she welcomed Foreign Minister Udoenko to Washington March 7:

“Today, the United States and Ukraine are building a shared vision: a Europe at peace, fully integrated, and fully free.

“An independent, prosperous and democratic Ukraine is a critical part of that vision.

“A democratic Ukraine will be an  
(See *Segal*, next page)

---

## *TRADE NOT AID*

Any foreign aid Ukraine has received or will receive will be dwarfed by trade and investment as a factor in Ukraine’s development. That’s *CW*—conventional wisdom. The United States came out of the revolutionary shambles thanks to foreign investment and continues to benefit from it as a superpower. More than a decade ago, President Yoweri Museveni of Uganda, came to Washington with a different request from that often repeated by other African leaders when he said, “We want trade, not aid.”

Ukraine’s current leadership shares this view (even as it remains the third largest recipient of US largesse). It seeks trade and investment. But there are problems—and solutions—on the horizon, according to State Department officials Jack Segal and Bruce Connuck, who addressed a TWG Friday Evening Forum March 21.

On the Ukrainian side, the Verkhovna Rada, with its prevailing socialist-populist mentality, lags with legislation needed for a market economy to function properly. On the American side, anti-dumping legisla-

tion puts up barriers to some Ukrainian exports. Investors want to be sure that Ukraine’s laws will protect their investments. The US, Segal said, is working to help Ukraine join the World Trade Organization (WTO), whose mechanisms can resolve trade disputes, and “we’re working closely with the Ukrainian Government and the business and legal community to suggest changes that will remove sometimes-capricious quirks of the legal system [that impede investment].”

Connuck said that over the past 18 months the American private sector has been looking with much higher intensity at investment opportunities in Ukraine, and “we could be close to a breakthrough.” Plans of at least two companies, he said, call for investments that would be higher than the total American investment in Ukraine to date. But the Ukrainian parliament has to prepare the ground for foreign investment with legislation, he said, adding that if just two investment projects were successful, “they would break the logjam,” and other investment would follow. — *RLC* □

## Segal...from preceding page

example to its neighbors and a leader throughout the region.

“A prosperous Ukraine will be a major world market and a strong contributor to global economy.

“A peaceful Ukraine will be a vigorous partner in European and international affairs.

“The United States is committed to working with Ukraine to help achieve these goals in the months and years to come.”

### *Parking issue*

That was the Secretary's public statement. At her meeting with Foreign Minister Udovenko—Segal related—a full range of issues was reviewed, including arms control, non-proliferation, trade, investment and even parking.

“I dare say,” Segal interjected, “that solving some of the arms control issues will be easier than finding a solution to the Ukrainian Embassy's notorious parking problem...in Georgetown.” But he used the parking issue as an example of the level US-Ukraine relations have reached in five years: there's time in the top US officials' schedules



*Photo by Natalie Sluzar*

Among those participating in the TWG–CSIS Friday Evening Forum on US-Ukraine relations (from left): State Department Ukraine-Belarus-Moldova Office Director Jack Segal, Ukrainian Ambassador Yuri Shcherbak, State Dept. Ukraine Desk Officer Bruce Connuck and Moderator Orest Deychakiwsky, staff advisor to the Commission on Security and Cooperation in Europe.

for any and all issues.

And Bruce Connuck, Ukraine desk officer at State who joined Segal on the podium for the question-and-answer session, emphasized that the US-Ukrainian strategic partnership is a permanent arrangement in which consultations on various issues are dealt with in a direct fashion as they come up, and urged the audience not to measure it by counting the number of high-level

meetings or comparing them to US talks with other countries.

### *Gore-Kuchma Commission*

The main mechanism in the American relations with Ukraine is the Gore-Kuchma Commission, established in September, 1996. It's principals—President Leonid Kuchma and Vice President Al Gore—have scheduled their next meeting in Washington in May. But the commission, Segal noted, works continually through its various thematic committees staffed by high officials from both countries.

Two weeks before the TWG Forum, Segal was in Kyiv for the second meeting of the security committee of the Gore-Kuchma Commission. “That meeting,” he said, “provided an opportunity to review the progress Ukraine has made in expanding its participation in NATO's Partnership for Peace, and its bilateral cooperation with the US military.

“That meeting also provided an opportunity actually to visit the Ukrainian-Polish battalion that is being formed on both sides of their common border, separated by just a few kilometers.” Segal characterized it as “a tan- (See *Segal*, next page)

## *WHAT CAN WE DO?*

US State Department official Jack Segal ended his March 21 address at the TWG Friday Evening Forum with a phrase, “With your help” the efforts of the US-Ukraine partnership “will succeed.”

What kind of help? he was asked during the question-and-answer period.

Segal characterized it as the “resident power of the community.” Turning to Ukraine's Ambassador Yuri Shcherbak, who was in the audience, Segal noted that both he and the ambassador had tours of duty as diplomats in Israel and saw first-hand how

Israel uses the resident power of the American Jews.

This, he explained, means American Ukrainians getting their local companies interested in business deals with Ukraine, and it means encouraging members of Congress to travel to Ukraine to learn more about it first-hand, and to understand its place in the American foreign policy framework.

There has been a healthy interest in Ukraine among the lawmakers, he noted, but there also are many new members in Congress that need to be educated. — *RLC* □

---

# TWG-Meridian House business forum to host IMI-Kyiv bankers

The Washington Group, the Meridian International Center, the International Management Institute-Kyiv, the US Agency for International Development and Barents Group are sponsoring a business forum on the current state of banking in Ukraine.

The forum will be held at Meridian's White-Meyer House, 1624 Crescent Place, N.W., on Monday, May 5, from 4:00-7:00 p.m.

Ambassador Richard Morningstar, special advisor to the President and to the Secretary of State on assistance to the NIS, will deliver the opening remarks. The forum will include presentations by bankers from Ukraine and by faculty members from Ukrainian universities who are researching and teaching banking topics.

The 43 Ukrainian visitors are bankers and university faculty members enrolled in an MBA program at IMI-Kyiv. They are in the United States on a study-tour sponsored by USAID to learn how US banks function and to exchange views on different banking systems. Their presentations will focus on the credit policies of commercial banks and on the relationship between commercial banks and the National Bank of Ukraine.

The forum will provide a timely opportunity for the delegation to meet with their American counterparts in the government, business and financial sectors.

The program will conclude with an informal reception.

To reserve a place, please fax your

name, address, telephone number and affiliation to Ms. Karen Bowden, Meridian's Director of World Affairs Programs, at (202) 667-1475. She also may be reached by telephone at (202) 939-5541 for further information.

*Meridian's location is indicated on the map above.* □

---

## *Segal...* from preceding page

gible expression of the progress that is being made—not just in military relations, but in the relationship between these two great nations.” Later he compared the Ukrainian-Polish military alliance to the Franco-German one after the Second World War: both were “unthinkable” a few years before they occurred.

Similarly, other committees of the Gore-Kuchma Commission work in economic affairs, trade and development. “With the commission [in place],” Segal said, “we face deadlines that push the respective bureaucracies to move issues to resolution.” What the two principals will address when they meet, he continued, “will be [issues] that those less senior officials are unable to decide or those that pose such difficult choices that they require the most senior consideration.” Then he threw this aside: “I can assure you

that parking will not be on the agenda—at least I hope not.”

Segal spoke the day the American-Russian summit meeting in Helsinki concluded, and he put to rest any fears that NATO's relations with Russia may have any bearing on those with Ukraine. He pointed out that work on Ukraine's charter with NATO is proceeding independently from work on a charter with Russia. He predicted that the two documents would be different, although it wasn't possible to say at this time in what way.

While the Ukraine-US partnership has many accomplishments, Segal noted, great tasks are still ahead. “We need to get to the point where Ukrainian citizens will answer the question, “Are you better off now than you were four years ago?” with a resounding “Yes!”

“We are not there yet by a long shot, but we think we are on the right path. With your help, the dedicated

effort of the Government of Ukraine and the determination and courage that Ukrainians have shown throughout their illustrious history, I am sure we will succeed.” □

---

## *Notes...* from page 1

yet convinced about the necessity of this new addition to the family.

### *In the news*

Former TWG vice president and now commercial attaché at the U.S. Embassy in Kyiv **Andrew Bihun** was quoted in a RFE/RL report on corruption in Ukraine as saying that the main obstacle to investment in Ukraine “is the government which creates an unfavorable climate for investors.” The report followed the announcement by Motorola that it was pulling the plug on a \$500-million cellular phone project because of the “unfavorable investment climate” in Ukraine.

(See *Notes*, next page)

## *1996–1997 Cultural Fund Contributors*

In response to the 1996–1997 appeal for contributions to the Washington Group Cultural Fund, 50 contributors donated a total of \$5,805. The Cultural Fund would like to thank them for their generosity.

Constantine and Teresa Ben Yaro Bihun	Stefan and Halyna Maksymjuk George Masiuk
Dr. and Mrs. Howard Bowers Halyna Breslawec Katia Breslawec	Nickolas Milanytch Andrew and Martha Mostovych
Mr. and Mrs. Bohdan Bulawka Dr. and Mrs. Bo Denysyk Eustachiy Derzko N. Deychakiwsky, M.D.	Oksana and Leonidas Mostowycz, M.D. Mark and Luba Mycio Mr. and Mrs. Slavko Nowytsky Marta Pereyma Halyna Polatajko
Irena Mostovych and Yuri Deychakiwsky, M.D. Jaroslav Dutkewych Roman Goy	Hania and George Powch Emilia Procinsky Slava Pylyshenko Sophie Skop Vera Skop
Renee Kozak and Ronald Hellberg Christine Hoshowsky Theodosia Kichorowsky	Chrystia Sonevytsky Xenia Starosolsky Olga Sutarek Meyer
Zhdana Skalsky and Ihor Kiebuzinski Theodor Kostiuk Bohdan Kowal Ada Kulyk Larysa Kurylas	Swiatoslaw Trofimenko, M.D. Dr. and Mrs. Stephan Tymkiw Victor Vynych Myroslava Voloshin
Olha and Stephan Kurylas Raissa Kushnir Susan Dorn and Roman Lesiw Igor and Daria Lissy Bill Loznycky	Mary and Michael Waris, Jr. Olena K. Warvariv Inia Yevich, M.D. Ostap and Irene Zynjuk

### **Notes...**from preceding page

The February 5 issue of the Kyiv-based, Russian-language business newspaper *Posrednik* included a full page article by attorney **Polina Kotlyar Smith**, headlined “Uncomfortable reality,” discussing the need to expand the private sector in Ukraine.

**Tamara Denysenko**, general manager of the Rochester Ukrainian Federal Credit Union was honored with the World Council of Credit Unions Silver Award for her work

in Ukraine. Reporting on the award, the RUFUCU quarterly *Credit Union Opinion* notes that for the past 5 years she has been president of the Sister Cities Committee with Poltava, has frequently traveled to Ukraine, lecturing about the credit union movement, and has trained credit union activists from Ukraine.

TWG board member and artist **Theresa Markiw** was profiled in the Jan. 10 issue of the Capitol Hill paper *Hill Rag*. “A first generation Ukrainian American,” the paper notes, “this Capitol Hill artist remains close to her roots.”

## *The Washington Group Membership Information/Application Form*

TWG is an association of Ukrainian-American professionals who live throughout the United States and in several countries of the world. It offers its members an opportunity to meet and get to know each other through a variety of professional, educational and social activities. TWG NEWS is a monthly newsletter for TWG members, and a membership directory, published for members only, helps them in networking.

**To apply for membership, please fill out the form below and mail with a check to:**

**The Washington Group, P.O. Box 11248, Washington, D.C. 20008.**

**(The Board of Directors considers membership applications at its monthly meetings.)**

DATE: \_\_\_\_\_  NEW MEMBER  RENEWAL  DIRECTORY CORRECTION

Name \_\_\_\_\_ Profession \_\_\_\_\_

Home address \_\_\_\_\_ Home phone \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_ Position \_\_\_\_\_

Business address \_\_\_\_\_ Office phone \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

*Circle information you would like omitted from the published TWG Directory.*

Membership Dues (Please check where appropriate):

\$50 Full Membership

\$35 Associate (Members outside Washington metropolitan area and retirees)

\$15 Full-time students

\$10 Surcharge for foreign addresses (*Payment must be in US Dollars*)

VISA/Master Card No. \_\_\_\_\_ Expiration date \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

THE WASHINGTON GROUP  
P.O. Box 11248  
WASHINGTON, D.C. 20008

**FIRST CLASS MAIL**